

A Törvényszék 2012. június 13-i ítélete — Insula kontra Bizottság

(T-366/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Választottbíróvási kikötés — Kutatási és fejlesztési projektek finanszírozására vonatkozó szerződések — Az Ecres, El Hierro, Islands 2010, Opet I, Opet II, Opet Ola, Respire, Sustainable Communities és Virtual Campus szerződések — Igazolás hiánya és a szerződés rendelkezéseinek való meg nem felelés a bejelentett kiadások egy része tekintetében — A kifizetett vagy megelőlegezett összegek visszatérítése — A kereset részleges elfogadhatatlansága — A Bizottság viszontkeresete”)

(2012/C 217/34)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Conseil scientifique international pour le développement des îles (Insula) (Párizs, Franciaország) (képviselők: J.-D. Simonet és P. Marsal ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: kezdetben A.-M. Rouchaud-Joët és F. Mirza, később A.-M. Rouchaud-Joët és D. Calciu meghatalmazottak, segítők: L. Defalque és S. Woog ügyvédek)

Az ügy tárgya

Arra irányuló kérelem, hogy a Törvényszék az EK 238. cikk alapján egyrészt nyilvánítsa megalapozatlannak a Bizottság 114 996,82 euró összegű követelését, másrészt nyilvánítsa részlegesen megalapozottnak a Bizottság 253 617,08 euró összegű követelését és kötelezze a Bizottságot elsődlegesen 146 261,06 euró, másodlagosan pedig 573 273,42 euró kártérítés megfizetésére.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a Conseil scientifique international pour le développement des îles (Insula) által benyújtott keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék arra kötelezi az Insulát, hogy fizessen meg az Európai Bizottságnak 114 996,82 euró alapösszeget, amelyet 2009. augusztus 16-tól az említett alapösszeg teljes megfizetéséig évi 2,5 % késedelmi kamat terhel.
3. A Törvényszék arra kötelezi az Insulát, hogy fizessen meg a Bizottságnak 253 617,08 euró alapösszeget, amelyet 2009. szeptember 8-tól az említett alapösszeg teljes megfizetéséig évi 2,5 % késedelmi kamat terhel.
4. A Törvényszék a Bizottság viszontkeresetét ezt meghaladó részében elutasítja.
5. Az Insula maga viseli saját költségeit, valamint a Bizottság részéről felmerült költségeket.

⁽¹⁾ HL C 282., 2009.11.21.

A Törvényszék 2012. június 14-i ítélete — Vereniging Milieudéfensie és Stichting Stop Luchtverontreiniging Utrecht kontra Bizottság

(T-396/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Környezet — 1367/2006//EK rendelet — A tagállamoknak a környezeti levegő minőségének a védelmére és javítására vonatkozó kötelezettsége — A tagállamoknak engedélyezett ideiglenes eltérés — Belső felülvizsgálat iránti kérelem — Megtagadás — Egyedi hatályú intézkedés — Érvényesség — Aarhusi Egyezmény”)

(2012/C 217/35)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperesek: Vereniging Milieudéfensie (Amszterdam, Hollandia); és Stichting Stop Luchtverontreiniging Utrecht (Utrecht, Hollandia) (képviselő: A. van den Biesen ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: kezdetben P. Oliver, W. Roels és A. Alcover San Pedro, később: P. Oliver, A. Alcover San Pedro és E. Manhaeve, végül: P. Oliver, A. Alcover San Pedro és B. Burggraaf, meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók: Holland Királyság [képviselők: C. Wissels, Y. de Vries, J. Langer és M. de Ree, meghatalmazottak], Európai Parlament [képviselők: kezdetben L. Visaggio és A. Baas, később: L. Visaggio és G. Corstens, meghatalmazottak], és az Európai Unió Tanácsa [képviselők: M. Moore és F. Naert, meghatalmazottak]

Az ügy tárgya

A 2009. július 28-i C(2009) 6121 bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem, mely határozat elfogadhatatlanság miatt elutasította a felperesek arra irányuló kérelmeit, hogy a Bizottság vizsgálja felül a környezeti levegő minőségéről és a Tisztább levegőt Európának elnevezésű programról szóló, 2008. május 21-i 2008/50/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben (HL L 152., 1. o.) előírt kötelezettségek tekintetében a Holland Királyságnak ideiglenes eltérést engedélyező, 2009. április 7-i C(2009) 2560 végleges határozatát

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a 2009. július 28-i C(2009) 6121 bizottsági határozatot megsemmisíti.
2. Az Európai Bizottság maga viseli a saját költségeit, valamint a Vereniging Milieudéfensie és a Stichting Stop Luchtverontreiniging Utrecht költségeit, ideértve az ideiglenes intézkedés iránti eljárásban felmerült költségeket is.
3. A Holland Királyság, az Európai Parlament és az Európai Unió Tanácsa maguk viselik a saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 297., 2009.12.05.